NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC

61995-1

Première édition
First edition
2005-03

Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue –

Partie 1: Exigences générales

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Devices for the connection of luminaires for household and similar purposes –

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

Part 1: General requirements

Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 61995-1:2005

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI (www.iec.ch)**
- **Catalogue des publications de la CEI**

  Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/searchpub) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.
- **IEC Just Published**

  Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/online_news/justpub) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.
- **Service clients**

  Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

  Email: custserv@iec.ch
  Tél: +41 22 919 02 11
  Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site (www.iec.ch)**
- **Catalogue of IEC publications**

  The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.
- **IEC Just Published**

  This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.
- **Customer Service Centre**

  If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

  Email: custserv@iec.ch
  Tel: +41 22 919 02 11
  Fax: +41 22 919 03 00

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6a80db9dcb/iec-61995-1-2005

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC

61995-1

Première édition
First edition
2005-03

Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue –

Partie 1: Exigences générales

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Devices for the connection of luminaires for household and similar purposes –

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

Part 1: General requirements

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE XB

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS 6

1 Domaine d'application 10
2 Références normatives 10
3 Termes et définitions 12
4 Exigences générales 16
5 Généralités sur les essais 16
6 Caractéristiques assignées 18
7 Classification 18
8 Marquage 20
9 Vérification des dimensions 24
10 Protection contre les chocs électriques 26
11 Dispositions pour la mise à la terre 30
12 Bornes et connexions 30
13 Construction des socles DCL 54
14 Construction des fiches DCL 62
15 Résistance au vieillissement et à l'humidité 66
16 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique 68
17 Fonctionnement des contacts de mise à la terre 72
18 Pouvoir de fermeture et de coupure 72
19 Echauffement 74
20 Force nécessaire pour insérer et retirer la fiche 78
21 Câbles souples et leur connexion 78
22 Résistance mécanique 84
23 Résistance à la chaleur 104
24 Vis, parties transportant le courant et connexions 108
25 Lignes de fuite, distances d'isolement et distances à travers le matériau de remplissage 112
26 Résistance de la matière isolante à la chaleur anormale, au feu et au courants de cheminement 116
27 Protection contre la rouille 120
28 Exigences de CEM 120

Figure 1 – Dispositif pour vérifier les dommages aux conducteurs 34
Figure 2 – Informations relatives à l'essai de déflexion 52
Figure 3 – Circuit pour l'essai d'échauffement 76
Figure 4 – Appareil pour l'essai de tenue du câble souple 80
Figure 5 – Séquence des coups pour les parties A, B, C et D 88
Figure 6 – Disposition pour l'essai des capots ou plaques de recouvrement 92
Figure 7 – Calibre (épaisseur: environ 2 mm) pour la vérification du contour des capots ou plaques de recouvrement 96
Figure 8 – Exemples d'applications du calibre de la Figure 7 sur des capots fixés sans vis sur une surface de montage ou de support 98

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

CONTENTS

FOREWORD 7

1 Scope 11
2 Normative references 11
3 Terms and definitions 13
4 General requirements 17
5 General notes on tests 17
6 Ratings 19
7 Classification 19
8 Marking 21
9 Checking of dimensions 25
10 Protection against electric shock 27
11 Provision for earthing 31
12 Terminals and terminations 31
13 Construction of DCL outlets 55
14 Construction of DCL Plugs 63
15 Resistance to ageing and to humidity 67
16 Insulation resistance and electric strength 69
17 Operation of earthing contacts 73
18 Making and breaking capacity 73
19 Temperature rise 75
20 Force necessary to insert and withdraw the plug 79
21 Flexible cables and their connection 79
22 Mechanical strength 85
23 Resistance to heat 105
24 Screws, current-carrying parts and connections 109
25 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound 113
26 Resistance of insulating material to abnormal heat, to fire and to tracking 117
27 Resistance to rusting 121
28 EMC Requirements 121

Figure 1 – Arrangement for checking damage to conductors 35
Figure 2 – Information for deflection test 53
Figure 3 – Circuit diagram for temperature rise test 77
Figure 4 – Apparatus for testing the flexible cable retention 81
Figure 5 – Sequence of blows for parts A, B, C and D 89
Figure 6 – Arrangement for test on covers or cover-plates 93
Figure 7 – Gauge (thickness: about 2 mm) for the verification of the outline of covers or cover-plates 97
Figure 8 – Examples of application of the gauge of Figure 7 on covers fixed without screws on a mounting surface or supporting surface 99

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

Figure 9 – Exemples d'application du calibre de la Figure 7 selon les exigences de 22.6 100
Figure 10 – Calibre pour la vérification des rainures, trous et dépouilles inverses 102
Figure 11 – Illustration montrant la direction d'application du calibre de la Figure 10 102
Figure 12 – Appareil pour l'essai de pression à la bille 106

Tableau 1 – Raccordement des conducteurs en cuivre 32
Tableau 2 – Valeurs pour vérifier les dommages aux conducteurs 36
Tableau 3 – Valeurs des forces de traction 38
Tableau 4 – Composition de l'âme des conducteurs 38
Tableau 5 – Valeurs des couples de serrage 40
Tableau 6 – Courant d'essai pour vérification des bornes sans vis 46
Tableau 7 – Conducteurs pour l'essai de déflexion 54
Tableau 8 – Forces pour l'essai de déflexion 54
Tableau 9 – Forces à appliquer aux capots, plaques de recouvrement dont la fixation ne dépend pas de vis 58
Tableau 10 – Séquence d'essai pour l'essai d'échauffement 78
Tableau 11 – Dimensions des câbles pour l'essai de tenue du câble 82
Tableau 12 – Plan d'essai de résistance mécanique 84
Tableau 13 – Hauteur de chute pour l'essai de choc 86
Tableau 14 – Lignes de fuite et distances d'isolement dans l'air 114

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

Figure 9 – Examples of application of the gauge of Figure 7 in accordance with the requirements of 22.6 101
Figure 10 – Gauge for verification of grooves, holes and reverse tapers 103
Figure 11 – Sketch showing the direction of application of the gauge of Figure 10 103
Figure 12– Ball pressure test apparatus 107

Table 1 – Connection of copper conductors 33
Table 2– Values for checking damage to conductors 37
Table 3 – Values for pull forces 39
Table 4 – Core composition of conductors 39
Table 5 – Screw torque values 41
Table 6 – Test current for checking screwless terminals 47
Table 7 – Conductors for deflection test 55
Table 8 – Force for deflection test 55
Table 9– Forces to be applied to covers, cover-plates whose fixing is not dependent on screws 59
Table 10 – Test sequence for temperature rise test 79
Table 11 – Cable dimensions for the flexible cable retention test 83
Table 12 – Schedule of mechanical strength test 85
Table 13 – Height of fall for impact test 87
Table 14 – Creepage distances and clearances 115

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

DISPOSITIFS DE CONNEXION POUR LUMINAIRES POUR USAGE DOMESTIQUE ET ANALOGUE –

Partie 1: Exigences générales

AVANT-PROPOS

1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés «Publication(s) de la CEI»). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.

2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.

3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-
4f6d80d9a9b8/iec-61995-1-2005

5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.

6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.

7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.

8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.

9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61995-1 a été établie par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de la présente norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23B/776/FDIS	23B/782/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

DEVICES FOR THE CONNECTION OF LUMINAIRES FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES –

Part 1: General requirements

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.

2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.

3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.

4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.

5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.

6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.

7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.

8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.

9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6a8b1d0ab4/iec-61995-1-2005

International Standard IEC 61995-1 has been prepared by subcommittee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23B/776/FDIS	23B/782/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

La CEI 61995-1 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue:*

Partie 1: Exigences générales

Partie 2: Feuilles de norme

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «http://webstore.iec.ch» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

IEC 61995 consists of the following parts, under the general title *Devices for the connection of luminaires for household and similar purposes:*

Part 1: General requirements

Part 2: Standard sheets

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

DISPOSITIFS DE CONNEXION POUR LUMINAIRES POUR USAGE DOMESTIQUE ET ANALOGUE –

Partie 1: Exigences générales

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 61995 s'applique aux dispositifs de connexion pour luminaires (DCL) prévus pour un usage domestique et analogue, destinés au raccordement de luminaires fixes à des circuits finaux de courant assigné inférieur ou égal à 16 A mais ne comportant pas de support mécanique au luminaire. Les DCL sont destinés à un usage tenant compte de leur degré de protection IP selon la CEI 60529.

Les socles ont un contact de mise à la terre et un courant assigné de 6 A; les fiches ont un courant assigné de 6 A, sauf spécification contraire dans la partie 2 appropriée.

La tension assignée est de 125 V ou 250 V à 50/60 Hz.

NOTE 1 La présente norme ne couvre pas les fiches DCL intégrées (à l'étude).

La présente norme peut aussi être appliquée à des types autres que ceux disposant d'une interface normalisée.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

NOTE 2 Dans les pays suivants, seuls les types disposant d'une interface normalisée selon la CEI 61995-2 (à l'étude) sont admis: IT.

Les fiches et les socles DCL conformes à la présente norme conviennent pour une utilisation dans les conditions suivantes:

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79cc6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9dcb/iec-61995-1-2005

– une température ambiante ne dépassant normalement pas 25 °C, mais pouvant occasionnellement atteindre 35 °C;

  NOTE 3 Il est possible que la chaleur produite par le luminaire affecte la température ambiante au voisinage du DCL.

– une température ne dépassant pas 70 °C aux bornes du socle DCL, y compris l'effet de la chaleur produite par le luminaire et le passage du courant.

  NOTE 4 Il est également possible d'utiliser les exigences et les essais spécifiés dans la présente norme comme lignes directrices pour effectuer les essais sur des DCL présentant des configurations d'interface ou des caractéristiques différentes.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60068-2-32:1975, *Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique — Partie 2: Essais. Essai Ed: Chute libre*

CEI 60068-2-75:1997, *Essais d'environnement — Partie 2: Essais. Essai Eh: Essais aux marteaux*

CEI 60112, *Méthode de détermination des indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides*

DEVICES FOR THE CONNECTION OF LUMINAIRES FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES –

Part 1: General requirements

1 Scope

This part of IEC 61995-1 applies to devices for the connection of luminaires (DCL) intended for household and similar purposes, for the electrical connection of fixed luminaires to final circuits rated at not more than 16 A without providing mechanical support for the luminaire. DCLs are intended for use according to their IP rating per IEC 60529.

Outlets have an earthing contact and a rated current of 6 A, plugs are rated at 6 A, unless otherwise specified in the relevant part 2.

The rated voltage is 125 V or 250 V at 50/60 Hz.

NOTE 1 This standard does not cover integrated DCL-plugs (under consideration).

This standard can also be applied to types other than those with standardised interface.

NOTE 2 In the following countries only types with a standardised interface according to IEC 61995-2 (under consideration) are allowed: IT.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

DCL plugs and DCL outlets complying with this standard are suitable for use under the following conditions:

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c79ec6f0-1327-4ef0-b308-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

– an ambient temperature not normally exceeding 25 °C, but occasionally reaching 35 °C;

  NOTE 3 The effect of the heat generated by the luminaire may affect the ambient temperature local to the DCL.

– a temperature not exceeding 70 °C at the terminals of the DCL outlet including the effect of heat generated by the luminaire and the passage of current.

  NOTE 4 The requirements and tests of this standard may also be used as a guide when testing DCL's which have different interface configurations or ratings.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-2-32:1975, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Ed: Free fall*

IEC 60068-2-75:1997, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Eh: Hammer test*

IEC 60112, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials*

CEI 60227-5, *Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension assignée au plus égale à 450/750 V – Partie 5: Câbles souples*

CEI 60417-DB:[1], *Symboles graphiques*

CEI 60529, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

CEI 60695-2-11, *Essais relatifs aux risques du feu – Partie 2-11 : Essais au fil incandescent/ chauffant – Méthode d'essai d'inflammabilité pour produits finis*

CEI 61032:1997, *Protection des personnes et des matériels par les enveloppes – Calibres d'essai pour la vérification*

3 Termes et définitions

Pour les besoins de la présente norme, les définitions suivantes s'appliquent.

Lorsque les termes tension et courant sont utilisés, ils impliquent les valeurs efficaces, sauf spécification contraire.

Dans la présente norme, le terme «mise à la terre» est utilisé pour indiquer «mise à la terre de protection».

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3.1
dispositif de connexion pour luminaire
DCL
dispositif comprenant un socle DCL et une fiche DCL équipant un luminaire fixe et permettant de raccorder électriquement et de débrancher ce luminaire d'une installation fixe

IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70a6fb1257-1e9b-4b48-
2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

NOTE Les désignations DCL, socle DCL ou fiche DCL sont utilisées lorsqu'il est nécessaire de spécifier des exigences particulières et des spécifications d'essais.

3.2
socle DCL
dispositif destiné au raccordement d'un luminaire équipé d'alvéoles conçues pour recevoir les broches d'une fiche DCL et de bornes pour le raccordement du câble

3.3
fiche DCL
dispositif destiné au raccordement d'un luminaire, équipé de broches conçues pour s'engager avec les alvéoles d'un socle DCL et incorporant aussi les moyens de raccordement électrique et de retenue mécanique du câble souple

3.4
fiche DCL démontable
fiche DCL construite de manière à permettre le remplacement du câble souple

3.5
fiche DCL non démontable
fiche DCL construite de manière à constituer un ensemble complet avec le câble souple après le raccordement et l'assemblage par le fabricant de la fiche (voir également 14.1)

---

[1] « DB » se réfère à la base de données « on-line » de la CEI.

IEC 60227-5, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V – Part 5: Flexible cables (cords)*

IEC 60417-DB:[1], *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures*

IEC 60695-2-11, *Fire hazard testing – Part 2-11: Glowing/hot-wire based test methods – Glow-wire flammability test method for end-products*

IEC 61032:1997, *Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

Where the terms voltage and current are used, they imply r.m.s. values, unless otherwise specified.

Throughout this standard the word "earthing" is used for "protective earthing".

3.1
device for connecting a luminaire
DCL
system comprising a DCL outlet and a DCL plug providing a fixed luminaire with electrical connection to and disconnection from a fixed installation

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
IEC 61995-1:2005
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e79ec6f0-1327-4ef0-8508-2f6d80db9deb/iec-61995-1-2005

NOTE The designations DCL, DCL outlet or DCL plug, are used when it is necessary to specify particular requirements and test specifications.

3.2
DCL outlet
device for connecting a luminaire having socket-contacts designed to engage with the pins of a DCL plug and having terminals for the connection of cable

3.3
DCL plug
device for connecting a luminaire having pins designed to engage with the contacts of a DCL outlet, also incorporating means for the electrical connection and mechanical retention of flexible cable

3.4
rewirable DCL plug
DCL plug so constructed that the flexible cable can be replaced

3.5
non-rewirable DCL plug
DCL plug so constructed that it forms a complete unit with the flexible cable after connection and assembly by the manufacturer of the plug (see also 14.1)

---

[1] "DB" refers to the IEC on-line database.